

# EMILIANO BUSTO

*Estadista*

*Legista*

*Político*



*Emiliano Busto*

Hermanos gemelos, en sus estudios, en su carrera de pagadores, en su vida, en sus ideas, en sus principios, en su espíritu de fraternidad y justicia, en sus nobles intenciones, en sus peligros y recobros, en sus honores literarios. Ambos hicieron su carrera literaria en el colegio de la Purísima Concepcion del Estado de Guanajuato, desde las materias preparatorias hasta el primer curso de derecho.

En el año de 1858 abandonaron sus estudios y se unieron al ejército liberal con el carácter de pagadores. Terminada la guerra de la Reforma, los hermanos Busto iban a proseguir su carrera de abogados, cuando el gobernador del Estado de Guanajuato, general Doblado, los llamó a su administración en el ramo de hacienda; fueron nombrados jefes de la oficina de la dirección de hacienda y de la oficina de la dirección de contribuciones y del ramo de la administración. Dieron origen a una gran obra, en que las tropas, derrotadas en Marchena, Juarez en diversas ocasiones, se retiraron en su peregrinación hacia el Paso del Norte, se salvaron un instante en el campamento por los imperiosos en la batalla de Puebla, apesar del desorden y la confusión que hacia el gobierno liberal en el momento de abandonar el desierto, sin recursos, y distribuyendo fondos. Al triunfo de la causa republicana y tan pronto como entraron a la capital, rindieron homenaje a la república, comprobando la inver-

dad de sus principios. Los dos hermanos, en su vida, en sus ideas, en sus principios, en su espíritu de fraternidad y justicia, en sus nobles intenciones, en sus peligros y recobros, en sus honores literarios. Ambos hicieron su carrera literaria en el colegio de la Purísima Concepcion del Estado de Guanajuato, desde las materias preparatorias hasta el primer curso de derecho.

En 1858 ils quittèrent le collège et se réunirent à l'armée libérale en qualité de payeurs. Après la guerre de la Réforme les frères Busto se disposaient à poursuivre leurs études de droit, lorsque le gouverneur de l'Etat de Guanajuato général Doblado les appela auprès de lui pour leur donner une place dans son administration, section des finances; ils furent employés d'abord au département de la division de Guanajuato et ensuite dans les corps de l'armée de réformation. Ils remplirent ces fonctions avec succès jusqu'en Mars 1864, époque où les troupes mexicaines furent battues à Marchena par les troupes françaises. Emiliano Busto signala son nom dans plusieurs occasions, et accompagna le général dans sa pégrination vers le Paso del Norte. Les frères Busto furent sauvés un instant au campement de Puebla, malgré le désordre et la confusion que le Gouvernement libéral éprouva en abandonnant le désert, sans ressources, et remplirent diverses relations de finances, percevant et distribuant des fonds. Au triomphe de la cause républicaine, aussitôt que Juarez entra dans le capitale,

Emiliano and his brother Adrian Busto, the respective names, were twin brothers. Together they pursued their career, never separating even for one day, professing great brotherly affection, and together they ran the same dangers and attained the same honors. Both went through their literary course at the College of the "Purísima Concepcion" of the State of Guanajuato from the primary studies up to the first course of laws.

In the year 1858 they left their studies and joined the liberal army with the character of paymasters. After the reform war these brothers Busto were about to pursue their career as lawyers, when the governor of the State of Guanajuato, General Doblado called them to his administration in the department of finance, and they were employed first in the Revenue Police Office of the division of Guanajuato and afterwards in the troops of the reserve army and those of the north, holding these positions from December 1861 until March 1864, when the Mexican troops were defeated by the French at Marchuala. Emiliano Busto continued in the service of the government of Juarez, holding various positions and following him in his journeys to Paso del Norte; notwithstanding the confusion with which the liberal government made its exit, the brothers Busto were saved for an instant at Puebla in spite of the confusion they caused the liberal government, and filled various relations of the department of finance, collecting and distributing funds. On the triumph of the republican cause and as soon as Juarez entered the Capital, they